

# NOUS AVONS ESSAYÉ LE PORTATIF POUR VOUS :



★  
Aspect extérieur du récepteur « Transfox ».

surprenantes pour sa petitesse. Il égale certainement, par ses performances, des récepteurs plus complets et surtout plus chers. La sobre harmonie de ses formes et de ses couleurs, enfin, paraissent séduire beaucoup l'élément féminin de la clientèle.

P. S.

## Au laboratoire...

### Technique générale

Les principales caractéristiques de ce récepteur peuvent être résumées comme suit :

1. — Un système d'entrée prévu pour fonctionner soit sur une antenne-ferrite incorporée, soit sur une antenne de voiture :

2. — Réception de deux gammes normales, P.O. et G.O., la commutation étant assurée par un contacteur rotatif à deux positions, qui commute également la prise pour antenne voiture ;

3. — Antenne-ferrite de grandes dimensions pour un récepteur de cette taille : bâtonnet de 200 mm de longueur et de 9 mm de diamètre ;

4. — Changement de fréquence par un 37 T1, la commutation de l'oscillateur en G.O. se faisant simplement par adjonction d'une capacité fixe de 440 pF en parallèle sur l'élément correspondant du C.V. ;

5. — Accord du circuit d'entrée et de celui d'oscillateur se faisant à l'aide d'un C.V. double : 490 + 215 pF. L'élément 215 pF est à profil spécial afin d'assurer la monocommande ;

6. — Amplificateur M.F. à deux étages, équipés de 36 T1. Chaque étage est neutrodyné à l'aide d'une petite capacité (47 et 22 pF) et le premier est soumis à l'action d'une C.A.V. ;

7. — Détection par une diode au germanium, associée à une résistance de charge de 10 kΩ (fixe), shuntée par un 0,1 μF ;

8. — Etage préamplificateur B.F. utilisant un 965 T1 (ou 991 T1), dont l'attaque s'effectue, à partir du détecteur, à travers une double liaison à R-C, dont le potentiomètre régulateur de puissance de 20 kΩ ;

9. — Attaque de l'étage final à travers un transformateur à secondaire symétrique, dont le point milieu est réuni à un diviseur de tension fournissant la polarisation de l'étage final (4,7 kΩ - 100 Ω) ;

10. — Etage final en push-pull classe B utilisant deux 941 T1 (ou 988 T1), avec stabilisation de température par une résistance commune d'émetteurs, de 10 Ω ;

## A la maison...

Dans la série des récepteurs portatifs à transistors fabriqués par *Radialva* (Ets Vechambre), le « Transfox » se présente comme un appareil relativement bon marché (33 933 F), faisant appel à toutes les techniques modernes : câblage imprimé, cadre ferrite, prise antenne-auto, etc. Son constructeur le destine à un vaste public désireux d'un récepteur économique aux bonnes performances. Il nous en a confié un modèle pour que nous l'essayions.

### La présentation

Le « Transfox » est vraiment un petit poste, relativement plat, avec ses 65 mm de profondeur, se présentant sous la forme rectangulaire aux angles arrondis (240 x 140 mm). Son poids est en rapport avec ses dimensions, car il dépasse à peine trois livres.

L'allure générale est élégante et sobre. Le coffret est en polystyrène, résistant aux chocs, teinté au choix de l'acheteur : ivoire, vert ou corail. Une grande façade en métal traité or et en Plexiglas donne, dans les trois cas, une belle harmonie aux couleurs de l'ensemble. Le cadran est assez discret, à l'inverse des trois boutons de commandes qui semblent un peu trop proéminents.

La poignée est très souple grâce à l'élasticité de son système de maintien. À ses extrémités deux boucles plates se retirent avec facilité permettant la séparation des deux faces du boîtier et, de ce fait, l'accès au montage et aux deux piles d'alimentation aisément interchangeables.

### La réception

La réception des deux gammes (P.O. et G.O.) s'effectue sur antenne ferrite de

grandes dimensions. L'effet directif est assez prononcé.

La commutation est réalisée par un bouton situé sur le cadran. Un autre sert d'interrupteur et de réglage du volume sonore, le troisième à la recherche des stations ; leur maniement est très doux.

On aurait pu craindre que la petitesse du récepteur nuise à la qualité d'ensemble de la réception. Il n'en est rien.

Le son est très clair et la musicalité assez remarquable. Et, bien que le poste ne dispose pas de réglage des graves et des aiguës, son écoute n'en souffre nullement. La réception des émetteurs classiques est donc très agréable. Le bruit de fond habituel aux récepteurs à transistors, n'est, pour sa part, guère perceptible et, en tout cas, nullement gênant.

À part Droitwich sur G. O., toujours perçu aussi bien que France I, les stations lointaines sont reçues un peu plus faiblement, mais la nécessité d'augmenter un peu le volume sonore n'affaiblit que très peu la qualité musicale du récepteur.

Côté sélectivité, le « Transfox » donne de bons résultats. Sur P.O. nous avons notamment réussi à isoler fort convenablement beaucoup d'émetteurs régionaux français et bon nombre de stations allemandes.

Le « Transfox » possède une prise antenne voiture munie de filtres antiparasites et antisifflements. Nous avons donc essayé le récepteur en voiture, à l'aide de l'antenne-fouet amovible des Ets *Gibé*, qui l'avaient mise à notre disposition. Les résultats ont prouvé la bonne tenue du système antiparasite et antisifflement pour l'audition des petites ondes.

Notons enfin que l'appareil comporte une prise pour l'écoute au casque ou pour haut-parleur supplémentaire.

### Conclusion

Avec le « Transfox », *Radialva* a placé sur le marché un récepteur aux qualités